

Deželni zakonik Landesgesetzblatt

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1917.

XXVII. kos.

Izdan in razposlan dne 27. oktobra 1917.



Natisnila Katoliška tiskarna v Ljubljani.

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1917.

XXVII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 27. Oktober 1917.



Druck der Katoliška tiskarna in Laibach.

45.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z dne 9. oktobra 1917. l., št. 28.519,
o uravnavi porabe premoga, koksa,
briketov in drugega kuriva.

Na podstavi ministrskega ukaza z
dne 1. septembra 1917. l., drž. zak. št. 369,
se zaukazuje:

I.

Uravnava porabe v ljubljanskem policijskem okrožju.

§ 1.

Splošna določila.

Premog, koks in briketi se smejo od 4. novembra 1917 naprej v ozemlju mesta Ljubljane in v predkrajih, ki spadajo k ljubljanskemu policijskemu okrožju, oddajati in prejemati le proti posebnim izkaznici (izkaznicam in prejemnicam za premog).

Pravica do prejema določene množine, vrste ali kakovosti ne pristaja.

Tako dobljeni premog, koks ali brikete oddajati tretjim osebam proti plačilu je prepovedano.

Izkaznice in prejemnice za premog veljajo samo v policijskem okrožju ljubljanskem.

§ 2.

Izkaznice za premog in prejemnice izdaja mestni magistrat v Ljubljani in so neprenosljive javne listine, ki se njih ponarejanje kaznuje po kazenskem zakonu.

Izgubljene ali uničene izkaznice se praviloma ne nadomeste.

45.

Verordnung

des f. f. Landespräsidenten in Krain
vom 9. Oktober 1917, Zl. 28.519,

betreffend die Regelung des Verbrauches
von Kohle, Koks, Briketts und sonstigen
Brennstoffen.

Auf Grund der Ministerialverordnung
vom 1. September 1917, R.-G.-Bl. Nr. 369,
wird verordnet:

I.

Regelung des Verbrauches im Polizeirayone Laibach.

§ 1.

Allgemeine Bestimmungen.

Kohle, Koks und Briketts dürfen vom 4. November 1917 an im Stadtgebiete Laibach, dann in den Vororten, soweit sie zum Polizeirayone Laibach gehören, nur gegen besondere Ausweise (Kohlenkarte, Kohlenbezugscheine) ausgegeben und bezogen werden.

Ein Anspruch auf den Bezug einer bestimmten Menge, Gattung oder Sorte besteht nicht.

Die entgeltliche Abgabe der so bezogenen Kohle, Koks oder Briketts an dritte Personen ist verboten.

Die Kohlenkarten und Bezugscheine gelten nur für den Polizeirayon Laibach.

§ 2.

Die Kohlenkarten und Bezugscheine werden vom Stadtmagistrate Laibach aufgelegt und sind unübertragbare öffentliche Urkunden, deren Fälschung nach dem Strafgesetze geahndet wird.

Ein Ersatz für verlorene oder vernichtete Ausweiskarten findet in der Regel nicht statt.

§ 3.

Izkaznice za premog.

Izkaznice za premog veljajo za eno gospodarstvo in imajo odrezke, ki so namenjeni za prejem na posamezne tedne odpadajočih množin premoga.

Na posamezne odrezke odpadajoče množine premoga določa in razglašča vsakokrat mestni magistrat.

§ 4.

Izkaznice za premog se glase na prejem premoga za kuho in za kurjavo.

Pravico prejemati izkaznice za premog ima le tisto gospodarstvo, čigar zaloga ne presega 200 kg črnega ali 250 kg rjavega premoga (koksa, briketov) ali pet kubičnih metrov drv.

Gospodarstva, ki razpolagajo z večjimi množinami, imajo pravico prejemati izkaznice za premog šele tedaj, če pade njih zaloga pri porabi vsakovrstne dopuščene množine na ali pod poprej omenjeno množino zaloge.

§ 5.

Kdor zahteva izkaznico za premog, mora oddati pri poslovalnici, določeni od mestnega magistrata in v za to določenem času resnično izjavo, ki naj obsega število pripadnikov gospodarstva, velikost stanovanja, opremo kuhinje z ognjiščem ali brez njega in podatke o izmeri zaloge premoga, koksa, briketov in drv.

Vzorec za te izjave predpiše mestni magistrat in ga da na razpolago gospodarstvom.

Pripadnikom gospodarstva v zmislu tega ukaza se prištevajo tudi podnajemniki; gospodarstva podnajemnikov, ki samostojno kuhajo in v podnajem vzete prostore samostojno kurijo, se smatrajo kot posebna gospodarstva. Vsako izpremembo v številu najemnikov mora hišni lastnik ali njega namestnik, vsako izpremembo v številu pripadnikov gospodarstva mora predstojnik gospodarstva ali njega namestnik naznaniti pri izdajalnici izkaznic.

§ 6.

Po oddaji izjave dobi vsak upravičenec najpoprej izkaznico za premog za kuho.

§ 3.

Kohlenkarten.

Die Kohlenkarten gelten für einen Haushalt und enthalten Kartenabschnitte, die zum Bezuge der auf die einzelnen Wochen entfallenden Kohlenmenge dienen.

Die auf die einzelnen Abschnitte entfallende Kohlenmenge wird durch den Stadtmagistrat jeweils bestimmt und verlautbart.

§ 4.

Die Kohlenkarten lauten auf Kohlenbezug für Koch- oder Heizzwecke.

Auf den Bezug von Kohlenkarten hat nur jener Haushalt Anspruch, dessen Vorrat 200 kg Steinkohle oder 250 kg Braunkohle (Koks, Briquets) oder 5 Kubikmeter Brennholz nicht übersteigt.

Haushalte, die über größere Vorräte verfügen, haben auf den Bezug von Kohlenkarten erst Anspruch, wenn ihre Vorräte beim Verbrauch der jeweils zulässigen Menge auf oder unter die vorbezeichnete Vorratsmenge gesunken sind.

§ 5.

Wer auf eine Kohlenkarte Anspruch erhebt, hat bei der vom Stadtmagistrate hiezu bestimmten Stelle und innerhalb der hiefür bestimmten Zeit eine Erklärung abzugeben, welche wahrheitsgetreu die Anzahl der Haushaltsangehörigen, die Größe der Wohnung, die Ausstattung der Küche mit oder ohne Herd und die Angabe über das Ausmaß des Vorrates an Kohle, Koks, Briquets und Brennholz zu enthalten hat.

Das Formular für diese Erklärung wird vom Stadtmagistrate vorgegeschrieben und den Haushalten zur Verfügung gestellt.

Zu den Angehörigen des Haushaltes im Sinne dieser Verordnung gehören auch die Altermieter; Altermieterhaushalte, die selbstständig kochen und die untermieteten Räume selbstständig heizen, werden als eigene Haushalte behandelt. Jede Änderung in der Zahl der Mietparteien ist vom Hauseigentümer oder dessen Stellvertreter, und jede Änderung in der Zahl der Haushaltsangehörigen vom Haushaltsvorstande oder dessen Stellvertreter bei der Kartenausgabestelle sofort anzumelden.

§ 6.

Nach Abgabe der Erklärung erhält jeder Anspruchsberechtigte zunächst die Kohlenkarte für Kochzwecke.

Izkaznice za kurjavo se pričnejo izdajati na podlagi oddane izjave od časa, ki ga določi mestni magistrat.

§ 7.

Izmero množine premoga za kurjavo, ki naj se odda vsakemu gospodarstvu, določi mestni magistrat po številu prostorov in oziraje se na število gospodarstvu pripadajočih oseb.

Gospodarstva s štirimi ali več sobami se upoštevajo tako, kakor gospodarstva s samo tremi sobami.

§ 8.

Primerno dopolnilo k množini premoga, ki jo dobe po § 7. ukaza, dobe lahko:

1. zdravniki, notarji, odvetniki in imetniki gotovih v javno korist izvrševanih poklicev, ako morajo za izvrševanje svojega posla razen svojih stanovanjskih prostorov rabiti še posebne prostore;

2. delavci, ki delajo na domu, in imetniki manjših s stanovanjem zvezanih obratnih prostorov, ki se morajo na vsak način kuriti;

3. gospodarstva le v posebnih primerih (bolezen, otročja postelja).

Izmero tega dopolnila določi mestni magistrat.

§ 9.

Prejemnice za premog.

Prejemnice se smejo izdajati za:

1. poslopja, ki služijo zakonito priznanim verskim družbam v upravne namene, in za samostane;

2. šole in zavode, ki jih vzdržuje država, okraj, občina ali javna korporacija;

3. zasebne bolnišnice in druge oskrbovalne zavode;

4. zasebne učne zavode;

5. aprovizacijske obrate (kuhinjske obrate gostilničarskih in krčmarskih obratov, vojne in združbene kuhinje vsake vrste, mline, pekarnice, mesnice, prekajevalnice, mlekarne itd.) in pralnice;

6. druge zavode in podjetja, kakor pisarne, bolniške blagajne itd., ako ne dobivajo premog po § 21. tega ukaza neposredno po c. kr. ministrstvu za javna dela;

Die Ausgabe der Kohlenkarte für Heizzwecke erfolgt auf Grund der abgegebenen Erklärungen von dem vom Stadtmagistrate Laibach bestimmten Zeitpunkte an.

§ 7.

Das Ausmaß der für Heizzwecke an einen Haushalt abzugebenden Kohlenmenge bestimmt der Stadtmagistrat nach der Anzahl der Wohnräume unter Berücksichtigung der Anzahl der zum Haushalte gehörenden Personen.

Haushalte mit vier oder mehr Wohnräumen sind Haushalten mit drei Wohnräumen gleichzustellen.

§ 8.

Eine entsprechende Ergänzung auf die nach § 7 der Verordnung bezogene Kohlenmenge können erhalten:

1. Ärzte, Notare, Anwälte und Inhaber gewisser im öffentlichen Interesse betriebener Berufe, falls für die Ausübung ihrer Tätigkeit neben den Wohnräumen noch besondere Räume verwendet werden müssen;

2. Heimarbeiter und Inhaber kleinerer, mit der Wohnung verbundener Geschäftsfakale, deren Beheizung unbedingt nötig ist;

3. Haushalte nur in besonderen Ausnahmefällen (Krankheit, Wochenbett).

Das Ausmaß der Ergänzung bestimmt der Stadtmagistrat.

§ 9.

Kohlenbezugscheine.

Bezugscheine können ausgestellt werden für:

1. Gebäude, die Verwaltungszwecken der gesetzlich anerkannten Religionsgesellschaften dienen, sowie Klöster;

2. die von einem Lande, einem Bezirke, einer Gemeinde oder öffentlichen Korporation erhaltenen Schulen und Anstalten;

3. private Kranken- und sonstige Fürsorgeanstalten;

4. private Unterrichtsanstalten;

5. Approvisionierungsbetriebe (Küchenbetriebe der Gast- und Schankgewerbe, Kriegs- und Gemeinschaftsküchen jeder Art, Mühlen, Bäckereien, Fleischereien, Selchereien, Wollereien u. dergl.) und Waschanstalten;

6. andere Betriebe und Unternehmungen wie Kanzleien, Kranken-, Rassenanstalten usw., insoweit sie nicht gemäß § 21 dieser Verordnung die Kohle direkt durch das k. k. Ministerium für öffentliche Arbeiten erhalten;

7. občinske in obrtne oddajalnice premoga, koks in briketov in oddajalnice konsumnih in drugih društev, ki so po svojih pravilih upravičeni oddajati kurivo;

8. centralne kurilne naprave v zasebnih poslopih, ako je potreba porabe te naprave dokazana.

§ 10.

Prejemnice se glase na zavod, obrat ali poslopije in jih izda mestni magistrat za določen čas in za določeno množino.

Prosilci za prejemnice morajo najprej naznaniti svoje zaloge in se mora določiti pričetek dobave premoga na podstavi prejemnice po izmeri zalog in potrebe.

Premembe obrata, ki povzroče manjšo potrebo premoga, se morajo takoj naznaniti.

Podrobna določila o ureditvi prejemnic in o načinu prijave izda mestni magistrat.

§ 11.

Zabeležne knjige.

Imetniki prejemnic in upravičenci za prodajo premoga, koks in briketov so dolžni spisovati zapiske (zabeležne knjige), katerih strani morajo biti tekoče numerirane. Vse zabeležbe se morajo vsak dan popolnoma zaključiti.

Organom mestnega magistrata in c. kr. policijskega ravnateljstva v Ljubljani se mora vsak čas dovoliti vpogled v te knjige.

§ 12.

Premog, koks in brikete smejo oddajati le za to upravičeni trgovci in obrtniki, konsumna in podobna društva, v kolikor so po svojih pravilih upravičena, in od mestnega magistrata ali od občin ustanovljene prodajalnice.

Nove prodajalnice smejo upravičeni trgovci in obrtniki ustanoviti le z dovoljenjem mestnega magistrata.

Osebe, ki dobijo šele po uveljavljenju ministrskega ukaza z dne 1. septembra

7. gemeindeämtliche und gewerbliche Kohlen-, Koks- und Brikettabgabestellen sowie die Abgabestellen der nach Maßgabe ihrer Satzungen zur Abgabe dieser Brennstoffe berechtigten Konsumvereine u. dgl. Vereinigungen;

8. Zentralheizanlagen in Privatgebäuden im Falle der nachgewiesenen Benützungsnötigkeit einer solchen Anlage.

§ 10.

Die Bezugsscheine lauten auf die Anstalt, den Betrieb oder das Gebäude und werden vom Stadtmagistrat für eine bestimmte Zeit und für eine bestimmte Menge ausgegeben.

Bewerber um Bezugsscheine haben zunächst ihren Vorrat anzugeben und ist der Beginn des Kohlenbezuges auf Grund des Bezugsscheines nach Maßgabe der Vorräte und des Bedarfes zu bestimmen.

Änderungen des Betriebes, welche einen verminderten Kohlenbedarf verursachen, sind sofort anzumelden.

Die näheren Bestimmungen über die Ausgestaltung der Bezugsscheine und über die Art und Weise der Anmeldungen sind vom Stadtmagistrate zu erlassen.

§ 11.

Vormerkbücher.

Die Inhaber der Bezugsscheine sowie die zum Verschleiß von Kohle, Koks und Briketts Berechtigten haben Vormerkbücher nach dem vom Stadtmagistrate vorgeschriebenen Muster zu führen, deren Seiten fortlaufend numeriert sein müssen. Alle Eintragungen sind täglich vollständig durchzuführen.

Den Organen des Stadtmagistrates und der k. k. Polizeidirektion in Laibach ist in diese Bücher jederzeit Einsicht zu gewähren.

§ 12.

Kohle, Koks und Briketts dürfen nur von den hiezu befugten Handel- und Gewerbetreibenden, Konsumvereinen u. dergl. Vereinigungen nach Maßgabe ihrer Satzungen und von den seitens des Stadtmagistrates oder der Gemeinden errichteten Verkaufsstellen abgegeben werden.

Neue Abgabestellen dürfen von den befugten Handel- und Gewerbetreibenden nur mit Bewilligung des Stadtmagistrates errichtet werden.

Personen, die erst nach Eintritt der Wirksamkeit der Ministerialverordnung vom 1. Sep-

1917. l., drž. zak. št. 369, pravico tržiti s premogom, koksom ali briketi, potrebujejo za nadrobno prodajo teh potrebnih predmetov razen obrtne pravice še posebnega dovoljenja, ki je sme mestni magistrat po prostem preudarku izdati in vsak čas preklicati.

§ 13.

Oddajalnice za kurivo se morajo z dobro vidno zunanjo označbo kot take označiti. Ta zunanja označba se mora tako odstraniti, ko se ustavi obrat.

Na tudi od zunaj dobro vidnem kraju prodajalnice se morajo označiti v dobro čitljivih črkah cene premoga, koksa, briketov in drv, ki se oddajajo, in sicer po množini in vrsti, pri premogu, koksu in lesu tudi po kakovosti; dalje se mora tudi nabiti od mestnega magistrata napravljeni izvleček določil tega ukaza.

§ 14.

Da se zagotovi enakomerna preskrba prebivalstva s premogom, koksom in briketi, sme prideliti mestni magistrat porabnike posameznim prodajalnicam (rajo-niranje odjemalcev).

§ 15.

Nadzorstvo.

Da se nadzoruje izpolnjevanje tega ukaza in na njega podstavi izdanih nadaljnjih predpisov in odredb, smeta mestni magistrat in c. kr. policijsko ravnatelstvo v Ljubljani po primerno legitimiranih nadzornih organih:

- a) pregledovati obratne prostore in shrambe, nadalje k tem spadajoča stanovanja in pritikline, kleti i. t. d.; zasebna stanovanja in njih pritikline smejo nadzorni organi prestopiti le, ako se izkažejo s posebnim pismenim uradnim naročilom;
- b) vpogledati trgovske zabeležbe glede kupčije s premogom, koksom, briketi, kakor tudi zapiske (zabeležne knjige) in
- c) zahtevati pojasnila glede zalog, glede plačanih, zahtevanih in ponujenih cen

tember 1917, R.=G.=Bl. Nr. 369, die Berechtigung zum Handel mit Kohle, Koks oder Bricketts erlangen, bedürfen zur Ausübung des Kleinvertriebes mit diesen Bedarfsgegenständen außer ihrer Gewerbeberechtigung noch einer besonderen Bewilligung, deren Erteilung und jederzeitiger Widerruf im freien Ermessen des Stadtmagistrates liegt.

§ 13.

Die Brennstoffabgabestellen sind durch eine deutlich sichtbare äußere Bezeichnung als solche kenntlich zu machen. Diese äußere Bezeichnung ist im Falle einer BetriebsEinstellung sofort zu entfernen.

An einer auch von außen deutlich sichtbaren Stelle im Abgaberaume sind in gut lesbaren Schriftzeichen die Preise der zur Abgabe gelangenden Kohle, des Koks, der Bricketts und des Brennholzes, u. zw. nach Menge und Gattung, bei Kohle, Koks und Holz auch nach der Sorte ersichtlich zu machen und ist weiter ein vom Stadtmagistrat zu verfassender Auszug aus den Bestimmungen dieser Verordnung anzuschlagen.

§ 14.

Behufs Sicherstellung der gleichmäßigen Versorgung der Bevölkerung mit Kohle, Koks und Bricketts kann der Stadtmagistrat die Verbraucher den einzelnen Abgabestellen zuweisen (Rayonierung der Kunden).

§ 15.

Aufsicht.

Der Stadtmagistrat und die k. k. Polizeidirektion in Laibach sind berechtigt, zum Zwecke der Überwachung der Einhaltung dieser Verordnung und der auf Grund derselben erlassenen weiteren Vorschriften und Anordnungen durch gehörig legitimierte Aufsichtsorgane:

- a) in Betriebs- und Vorratsräumen, dann in den dazu gehörigen Wohnungen und Nebenräumen, in Kellern u. dergl. Besichtigungen vorzunehmen; private Wohnungen und deren Nebenräume dürfen die Überwachungsorgane nur dann betreten, wenn sie sich mit einem besonderen schriftlichen behördlichen Auftrage ausweisen;
- b) geschäftliche Aufzeichnungen, betreffend den Kohlen-, Koks- und Bricketthandel, sowie die Vorratsbücher einzusehen, und
- c) Auskünfte über Vorräte, bezahlte, geforderte und angebotene Preise und über

in glede vseh za določitev cene premoga, koksa ali briketov važnih okoliščin.

II.

Urnava porabe na Kranjskem, izvzemi ljubljansko policijsko okrožje.

§ 16.

Urnava porabe premoga, koksa in briketov na Kranjskem, izvzemi ljubljansko policijsko okrožje, se prepušča na podstavi § 1., odstava 2., ministrskega ukaza z dne 1. septembra 1917. l., drž. zak. št. 369, političnim okrajnim oblastvom prve stopnje.

III.

Komisije za premog.

§ 17.

Na sedežu c. kr. kranjske deželne vlade se sestavi deželna komisija za premog.

Mestni magistrat v Ljubljani naj ustanovi kot posvetovalno mesto za razdeljevanje premoga v ljubljanskem policijskem okrožju komisijo za premog, ki naj ji pripadajo zastopniki občin, trgovske in obrtne zbornice, trgovcev s premogom, koksom in briketi in zastopniki porabnikov. Zastopniki porabnikov morajo imeti v komisiji večino.

Politična okrajna oblastva razen Ljubljane, smejo na svojem sedežu kot posvetovalna mesta za razdelitev premoga ustanoviti komisije za premog; v te naj se vpo-ključijo zastopniki občin, trgovcev s premogom in porabnikov. Zastopniki porabnikov naj tvorijo večino v komisiji.

V področje komisije za premog spada sprejemanje pritožb glede razdeljevanja premoga, staviti eventualne predloge in oddajati mnenje pristojnim političnim oblastvom prve stopnje.

Člani komisije za premog so zavezani na poziv političnih oblastev prve stopnje sodelovati pri opravilih, določenih v § 20. ministrskega ukaza z dne 1. septembra 1917. l., drž. zak. št. 369.

alle für die Preisbestimmung von Kohle, Koks und Briketts wichtigen Umstände zu verlangen.

II.

Regelung des Verbrauches in Krain mit Ausnahme des Polizeirayons von Laibach.

§ 16.

Die Regelung des Verbrauches von Kohle, Koks und Briketts in Krain, mit Ausnahme des Polizeirayons von Laibach, wird auf Grund des § 1, Absatz 2, der Ministerialverordnung vom 1. September 1917, R.-G.-Bl. Nr. 369, den politischen Behörden erster Instanz übertragen.

III.

Kohlenkommissionen.

§ 17.

Am Sitz der k. k. krainischen Landesregierung wird eine Landeskohlenkommission errichtet.

Der Stadtmagistrat Laibach hat als beratende Stelle für die Kohlenverteilung im Polizeirayone Laibach eine Kohlenkommission zu errichten, der Vertreter der Gemeinden, der Handels- und Gewerbekammer, der Kohlen-, Koks- und Brikettshändler und Konsumentenvertreter anzugehören haben. Die Konsumentenvertreter haben in der Kommission die Mehrheit zu bilden.

Die politischen Bezirksbehörden außer Laibach können an ihrem Sitz als beratende Stellen für die Kohlenverteilung Kohlenkommissionen errichten; in dieselben sind Vertreter der Gemeinden, der Kohlenhändler und der Konsumenten einzuberufen. Die Konsumentenvertreter haben in der Kommission die Mehrheit zu bilden.

In den Wirkungskreis der Kohlenkommission fällt die Entgegennahme von Beschwerden über die Kohlenverteilung sowie die Erstattung eventueller Vorschläge und die Abgabe von Gutachten an die zuständige politische Behörde erster Instanz.

Die Mitglieder der Kohlenkommission sind verpflichtet, über Aufforderung der politischen Behörden erster Instanz bei den im § 20 der Ministerialverordnung vom 1. September 1917, R.-G.-Bl. Nr. 369, vorgesehenen Arbeiten mitzuwirken.

IV.

Kazenska določila.

§ 18.

Prestopke določil ministrskega ukaza z dne 1. septembra 1917. l., drž. zak. št. 369, potem tega ukaza in na podstavi teh dveh ukazov izdanih predpisov in odredb kaznujejo politična oblastva prve stopnje po § 22. navedenega ministrskega ukaza z globo do 20.000 kron ali z zapornikom do šest mesecev, ako ni prestopnik po obstoječih kazenskih zakonih strožji kazni podvržen.

V razsodbi se sme tudi izreči zapad zamolčanih zalog, ne oziraje se, so li last storilca ali ne, ali njih izkupnine v prid države v svrhu preskrbe najmanj imovitih slojev prebivalstva s kurivom in pri obrtnikih izguba obrtne pravice za vedno ali za določen čas.

Pri obtežilnih okoliščinah se smejo zgoraj navedene kazni tudi zajedno izreči.

Poleg kazni se zamore trgovcem in obrtnikom, ki jim je poverjena oddaja premoga, koksa in briketov, administrativno odtegniti tudi pravica do oddaje.

V.

Druga določila.

§ 19.

Mestni magistrat je pooblaščen v svrhu izvedbe določb §§ 1. do 15. tega ukaza izdati nadaljnje potrebne predpise.

§ 20.

Zoper razsodbe in odredbe, izdane na podstavi ministrskega ukaza z dne 1. septembra 1917. l., drž. zak. št. 369, potem tega ukaza in na podlagi teh dveh ukazov od političnih oblastev prve stopnje izdane nadaljnje predpise je priziv, izvzemši kazenske razsodbe, nedopusten.

Odredbe in razsodbe političnih oblastev prve stopnje pregledati je prepuščeno deželni vladi.

IV.

Strafbestimmungen.

§ 18.

Übertretungen der Bestimmungen der Ministerialverordnung vom 1. September 1917, R.-G.-Bl. Nr. 369, ferner dieser Verordnung und der auf Grund dieser Verordnungen erlassenen Vorschriften und Anordnungen werden von der politischen Behörde erster Instanz gemäß § 22 der zitierten Ministerialverordnung mit Geldstrafen bis zu 20.000 Kronen oder mit Arreststrafen bis zu sechs Monaten bestraft, sofern die Handlung nicht nach den bestehenden Strafgesetzen einer strengeren Strafe unterliegt.

Im Erkenntnisse kann auch der Verfall verschwiegener Vorräte, gleichgiltig, ob sie dem Täter gehören oder nicht, oder ihres Erlöses zu Gunsten des Staates zur Versorgung der mindestbemittelten Bevölkerung mit Brennstoffen, ausgesprochen und bei Gewerbetreibenden auf den Verlust der Gewerbeberechtigung für immer oder für bestimmte Zeit erkannt werden.

Bei erschwerenden Umständen können die vorangeführten Strafen auch nebeneinander verhängt werden.

Neben den Strafen kann bei den mit der Abgabe von Kohle, Koks oder Bricketts betrauten Handel- oder Gewerbetreibenden auch die administrative Entziehung des Rechtes zur Abgabe erfolgen.

V.

Sonstige Bestimmungen.

§ 19.

Der Stadtmagistrat wird ermächtigt, die zur Durchführung der Anordnungen der §§ 1 bis 15 dieser Verordnung etwa noch erforderlichen Vorschriften zu erlassen.

§ 20.

Gegen die auf Grund der Ministerialverordnung vom 1. September 1917, R.-G.-Bl. Nr. 369, dieser Verordnung und die auf Grund dieser Verordnungen von den politischen Behörden erster Instanz erlassenen weiteren Vorschriften getroffenen Entscheidungen und Verfügungen mit Ausnahme der Straferkenntnisse ist eine Berufung unzulässig.

Die Überprüfung der Entscheidungen und Verfügungen der politischen Behörde erster Instanz bleibt der Landesregierung vorbehalten.

§ 21.

Od uravnave, predpisane s tem ukazom, so izvzeti: državna oblastva, uradi in zavodi, državne bolnišnice in drugi preskrbovalni zavodi, državni učni zavodi, plinarne, vodne naprave in elektrarne, železniška podjetja in tisti obrati, katerim ministrstvo za javna dela neposrednje nakazuje premog.

§ 22.

Ta ukaz dobi moč z dnevom razglasitve.

C. kr. deželni predsednik:

Henrik grof Attems s. r.

46.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z dne 9. oktobra 1917, št. 29.431,

**o splošni uravnavi porabljanja žita in
mlinskih izdelkov.**

Na podstavi ukaza urada za prehranjevanje ljudi z dne 15. avgusta 1917. l., drž. zak. št. 339, se zaukazuje tako:

§ 1.

Kruh in moka se sme v spodaj imenovanih občinah in krajih neposrednim porabnikom oddajati samo proti uradni izkaznici c. kr. deželne vlade o porabljanju kruha in moke:

deželno stolno mesto Ljubljana, izimši kraje Črna vas, Ilovica, Hauptmanica in Karolinska zemlja;

krajna občina Vič;

soleska Zgornja Šiška občine Zgornja Šiška;

soleske Moste, Selo in Udmat krajne občine Moste.

§ 21.

Ausgenommen von der durch diese Verordnung vorgeschriebenen Regelung sind staatliche Behörden, Ämter und Anstalten, staatliche Kranken- und sonstige Fürsorgeanstalten, staatliche Unterrichtsanstalten, Gas-, Wasser- und Elektrizitätswerke, Eisenbahnunternehmungen sowie jene Betriebe, welchen die Kohle unmittelbar vom Ministerium für öffentliche Arbeiten zugewiesen wird.

§ 22.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft.

Der k. k. Landespräsident:

Heinrich Graf Attems m. p.

46.

Verordnung

des k. k. Landespräsidenten in Krain
vom 9. Oktober 1917, Z. 29.431,

**betreffend die allgemeine Regelung des
Verbrauches von Getreide und Mahl-
produkten.**

Auf Grund der Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 15. August 1917, R.-G.-Bl. Nr. 339, wird verordnet, wie folgt:

§ 1.

Brot und Mehl darf in den nachbenannten Gemeinden und Orten an unmittelbare Verbraucher nur gegen eine amtliche Ausweiskarte der k. k. Landesregierung über den Verbrauch von Brot und Mehl abgegeben werden:

Landeshauptstadt Laibach mit Ausnahme der Orte Schwarzdorf, Ilovica, Hauptmanica und Karolinengrund;

Ortsgemeinde Waitzsch;

Ortschaft Ober-Schischka der Gemeinde Ober-Schischka;

Ortschaften Moste, Selo und Udmat der Ortsgemeinde Moste.

Z moko se umevajo v tem ukazu vsakovrstni iz žita dobljeni mlinski izdelki (moka, zdrob, ješprenček i. dr.), izimši otrobe, in s kruhom tudi neoslajen prepečenec (vodeni suhor).

§ 2.

V drugih občinah in krajih naj zaukaže politično oblastvo prve stopnje po krajevnih razmerah primerne uredbe, da se prepreči postavno določeno izmero presegačje porabljanje moke in mlinskih izdelkov. Kot take prihajajo v poštev:

Določitev, da se smejo kruh in mlinski izdelki oddajati samo na izkaznice in potrdila, določitev največje množine za posamezne oddaje neposrednim porabnikom, ustanovitev uradnih prodajalnic za kruh in mlinske izdelke i. dr.

§ 3.

Politično oblastvo prve stopnje naj nadalje tudi določi, s katerimi pridržki smejo obrati, ki podeljujejo mlinske izdelke ali oddajajo jedila, mlinske izdelke ali kruh dobivati, podelovati ali gostom oddajati.

§ 4.

O porabljanju kruha in moke se izdajajo tedenske in potne izkaznice. Izdajajo se uradno in veljajo za eno osebo.

Tedenske izkaznice se izdajajo vsakokrat za dva tedna in veljajo za oba koledarska tedna, ki sta na njej označena.

Tedenske izkaznice se glase na 3920 g kruha ali na 2520 g kruha in 1000 g moke.

Mesto moke se smejo oddajati proti tedenskim izkaznicam tudi drugi mlinski izdelki v isti količini.

Potna izkaznica se glasi na koledarski dan in na 280 g kruha ali na 210 g kruha in 50 g moke.

§ 5.

Izkaznice so javne listine; njih ponarejanje se kaznuje po kazenskem zakonu.

§ 6.

Tedenske izkaznice izroča načelniku gospodarstva za njega in za vse druge pri-

Unter Mehl werden in dieser Verordnung die aus Getreide gewonnenen Mahlprodukte aller Art (Mehl, Grieß, Kollgerste u. dergl.) mit Ausnahme von Kleie und unter Brot auch ungezuckerter Zwieback (Wasserzwieback) verstanden.

§ 2.

In den übrigen Gemeinden und Ortschaften hat die politische Behörde erster Instanz nach den örtlichen Verhältnissen zur Hintanhaltung eines das gesetzlich bestimmte Ausmaß übersteigenden Verbrauches von Brot und Mahlerzeugnissen geeignete Einrichtungen zu treffen. Als solche kommen in Betracht:

Die Bindung der Abgabe von Brot und Mahlerzeugnissen an Ausweise oder Bescheinigungen, die Festsetzung von Höchstmengen für die Einzelabgabe an den unmittelbaren Verbraucher, die Errichtung amtlicher Ausgabestellen für Brot und Mahlerzeugnisse u. dergl.

§ 3.

Die politische Behörde erster Instanz hat ferner zu bestimmen, unter welchen Voraussetzungen Betriebe, die Mahlprodukte verarbeiten oder Speisen verabreichen, Mahlprodukte oder Brot beziehen, verarbeiten oder an Gäste abgeben dürfen.

§ 4.

Die Ausweiskarten über den Verbrauch von Brot und Mehl werden als Wochen- und als Reiseausweise ausgefolgt. Sie werden amtlich aufgelegt und gelten für eine Person. Die Wochenausweise werden für je zwei Wochen aufgelegt und gelten nur für die auf dem Ausweise angeführten zwei Kalenderwochen.

Die Wochenausweise lauten auf 3920 g Brot oder auf 2520 g Brot und 1000 g Mehl.

Statt Mehl können gegen die Wochenausweise auch andere Mahlprodukte in gleicher Menge abgegeben werden.

Der Reiseausweis lautet auf den kalendertägigen Tag und auf 280 g Brot oder 210 g Brot und 50 g Mehl.

§ 5.

Die Ausweiskarten sind öffentliche Urkunden; deren Fälschung wird nach dem Strafgesetze bestraft.

§ 6.

Die Wochenausweise werden durch die von der politischen Bezirksbehörde (Stadt-

padnike gospodarstva (gospodinjstva) poslovalnica, ki jo določi politično okrajno oblastvo (mestni magistrat). Načelnik gospodarstva je dolžan, izročiti pripadnikom gospodarstva, ki jih ne prehranjuje, na nje odpadajoče izkaznice. Za pripadnike gospodarstva (gospodinjstva) po zmislu tega ukaza se štejejo tudi podnajemniki.

Vsako izprembo v številu pripadnikov gospodarstva (gospodinjstva) mora načelnik gospodarstva ali njegov namestnik naznaniti oddajni poslovalnici.

Osebe, ki imajo v svojem gospodarstvu (gospodinjstvu) več kot 6 kg moke ali žita za glavo, ne dobe nobene izkaznice, dokler se ne znižajo njihove zaloge, uporabljajoč jih za pokritje dovoljene porabne množine, pod zgoraj navedeno množino 6 kg za glavo.

Politično okrajno oblastvo lahko izreče, da zapadejo zamolčane zaloge v prid državi.

§ 7.

Potniki, ki kot samopreskrbovalci nimajo izkaznic, dalje potniki, ki pridejo iz ozemlja, kjer niso vpeljane izkaznice, in potniki, ki gredo v ozemlje, kjer niso vpeljane izkaznice ali pa vnanje izkaznice ne veljajo, dobe v začasnem bivališču s posredovanjem tamošnjega stanodajalca potno izkaznico; predložiti pa morajo uradno potrdilo, da so se odglasili in da je ustavljeno prejetje kruha in moke v stalnem bivališču.

Ako so v stalnem bivališču potnika vpeljane izkaznice, se morajo le-te pri odglasitvi odvzeti.

§ 8.

Tiste osebe, ki se popolnoma prehranjujejo v človekoljubnih in dobrodnih zavodih, učiliščih in odgojevališčih, v prisilnih delavnicah, jetnišnicah, zavetiščih itd., ne dobe izkaznic. Te zavode določiti pristoji političnim okrajnim oblastvom (mestnemu magistratu).

Ti zavodi smejo dobivati kruh in moko v okviru po § 2. ukaza urada za prehranjevanje ljudi z dne 15. avgusta 1917. leta, drž. zak. št. 339, dovoljene porabne množine brez izkaznice proti lastnemu, z

magistrat) bestimmte Stelle dem Haushaltungsvorstande für ihn und alle anderen Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) ausgefolgt. Der Haushaltungsvorstand ist verpflichtet, den von ihm nicht verköstigten Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) die auf diese entfallenden Karten auszuhändigen. Zu den Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) im Sinne dieser Verordnung zählen auch die Altermieter.

Jede Änderung in der Zahl der Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) hat der Haushaltungsvorstand oder dessen Vertreter bei der Ausgabestelle anzumelden.

Personen, in deren Haushalte (Wirtschaft) sich mehr als 6 kg Mehl oder Getreide für den Kopf vorrätig befinden, erhalten, solange diese Vorräte bei deren Heranziehung zur Deckung der zulässigen Verbrauchsmenge nicht unter das oben erwähnte Kopfausmaß von 6 kg herabgesunken sind, keinen Ausweis.

Verhewiegene Vorräte können von der politischen Bezirksbehörde zu Gunsten des Staates für verfallen erklärt werden.

§ 7.

Reisende, die als Selbstversorger keine Ausweiskarten besitzen, sowie Reisende, die aus einem Gebiete kommen, in dem Ausweiskarten nicht bestehen, und solche, die sich in ein Gebiet begeben, in dem Ausweiskarten entweder nicht eingeführt sind oder auswärtige Ausweiskarten keine Geltung besitzen, erhalten im vorübergehenden Aufenthaltsorte durch Vermittlung ihres dortigen Unterstandesgebers, gegen Vorweisung einer amtlichen Bestätigung über die erfolgte Abmeldung und Einstellung des Brot- und Mehlbezuges im ständigen Aufenthaltsorte einen Reiseausweis.

Bestehen im ständigen Aufenthaltsorte der Reisenden Ausweiskarten, so sind dieselben bei der Abmeldung einzuziehen.

§ 8.

Jene Personen, welche in Humanitäts- und Wohltätigkeitsanstalten, Lehr- und Erziehungsanstalten, Zwangsarbeitshäusern, Gefangenhäusern, Asylen usw. zur Gänge verpflegt werden, erhalten keine Ausweiskarten; die Bestimmung dieser Anstalten obliegt der politischen Bezirksbehörde (dem Stadtmagistrate).

Diese Anstalten dürfen im Rahmen der nach § 2 der Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 15. August 1917, R.-G.-Bl. Nr. 339, zulässigen Verbrauchsmengen Brot und Mehl ohne Vorlegung von Ausweiskarten gegen

zavodovim pečatom opremljenemu potrdilu; v teh potrdilih mora biti navedeno število v zavodu oskrbovanih oseb in teža dobavljene količine kruha in moko, ter morajo z njimi peki in trgovci z moko za nadomestilo za odrezke izkaznic ravno tako postopati kakor s temi-le (§ 11.).

§ 9.

Izkaznice imajo odrezke s količinami po teži za kruh, oziroma za kruh in moko, ki se glasi izkaznica na njih dobivanje.

Prenos izkaznice ali njenih odrezkov na druge osebe, dalje poraba izkaznic, ki so bile od oblasti določene za druge osebe, ali ki je njih veljavnost že potekla, je prepovedana; izvzeta je samo dopustna medsebojna izmenjava med pripadniki iste-ga gospodarstva.

Ravnotako je prepovedano prodajalcem kruha in moko, prilastiti si izkaznico ali njene odrezke, ako istočasno ne oddajo kruha ali moko.

§ 10.

V občinah, ki so v njih uvedene izkaznice o porabljanju kruha in moko, se sme oddajati konzumentom za plačilo kruh in moka samo takrat, kadar se predloži veljavna izkaznica in kadar prodajalec odreže tisto število odrezkov, ki je primerno zahtevani količini kruha ali moko.

Ta predpis se uporablja tudi za gostilniške in krčmarske obrate. Ti obrtniki so dolžni dopustiti, da njihovi gostje použijejo s seboj prineseni kruh.

Ako se ti predpisi ne izpolnjujejo, se kaznuje i prodajalec i kupec.

V kolodvorskih gostilnah in v jedilnih vozovih se sme za neposredno osebno porabo tekom vožnje potrebni kruh brez izkaznice dajati vlakovnemu spremnemu osebju in potnikom, ki predlože veljaven vozni list.

§ 11.

Kdor obrtniško oddaja za plačilo tretjim osebam kruh ali moko, mora od izkaznic odrezane odrezke (§ 10.) zbirati ter jih koncem vsakega tedna izročiti od političnega okrajnega oblastva (mestnega magistrata) določeni poslovalnici.

eigene mit dem Anstaltsstempel versehene Quittung beziehen; diese Quittungen müssen die Anzahl der in der Anstalt verköstigten Personen und das Gewicht der bezogenen Brot- und Mehlmengen enthalten und sind von den Bäckern und Mehlhändlern an Stelle der Ausweiskartenabschnitte ebenso wie diese (§ 11) zu behandeln.

§ 9.

Die Ausweiskarten enthalten Abschnitte mit Gewichtsmengen für Brot, bezw. für Brot und Mehl, auf deren Beschaffung der Ausweis lautet.

Die Übertragung der Ausweiskarte oder deren Abschnitte an andere Personen sowie die Verwendung von Ausweiskarten, die von der Beförderung für andere Personen bestimmt waren, oder deren Gültigkeit bereits erloschen ist, ist, abgesehen von dem zulässigen Austausch zwischen den Angehörigen eines und desselben Haushaltes, verboten.

Ebenso ist den Verkäufern von Brot und Mehl verboten, eine Ausweiskarte oder deren Abschnitte ohne gleichzeitige Abgabe von Brot oder Mehl an sich zu bringen.

§ 10.

In Gemeinden, in denen Ausweiskarten über den Verbrauch von Brot und Mehl eingeführt sind, darf Brot und Mehl an Konsumenten gegen Entgelt nur dann abgegeben werden, wenn eine gültige Ausweiskarte vorgelegt und vom Verkäufer die der begehrten Menge von Brot oder Mehl entsprechende Anzahl von Abschnitten abgetrennt wird.

Diese Bestimmung findet auch auf Gast- und Schankgewerbe Anwendung. Diese Gewerbsinhaber sind verpflichtet zu gestatten, daß ihre Gäste auch mitgebrachtes Brot verzehren.

Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften wird sowohl an dem Verkäufer als auch an dem Käufer geahndet.

In Bahnhofswirtschaften und Speisewagen darf das zum unmittelbaren persönlichen Verbräuche während der Reise erforderliche Brot an das begleitende Zugspersonal und an Reisende, die eine gültige Fahrkarte vorlegen, ohne Vorlage der Ausweiskarte verabreicht werden.

§ 11.

Wer gewerbsmäßig Brot oder Mehl gegen Entgelt an Dritte abgibt, hat die von den Ausweiskarten abgetrennten Abschnitte (§ 10) zu sammeln und am Ende jeder Woche der von der politischen Bezirksbehörde (vom Stadtmagistrate) bestimmten Stelle abzuführen.

§ 12.

Potrebne podrobnejše predpise izda politično okrajno oblastvo (mestni magistrat).

§ 13.

Za knjigo zabeležnico, ki jo morajo po § 12. ukaza urada za prehranjevanje ljudi z dne 15. avgusta 1917. l., drž. zak. št. 339, spisovati tisti, ki obrtniško podeljujejo mlinske izdelke, oddajajo za plačilo tretjim osebam kruh ali mlinske izdelke, ali dajejo jedila, se predpisuje v prilogi razvidni vzorec.

Stroške za nabavo te tiskovine mora dotični obrtnik z lastnimi sredstvi poplačati.

§ 14.

Dajati težko bolnim osebam dovolila za prejem moke boljše kakovosti (§ 3. ukaza urada za prehranjevanje ljudi z dne 15. avgusta 1917. l., drž. zak. št. 339) je pridržano deželni vladi. Z zdravniškimi izpričevali opremljene prošnje je neposredno vložiti pri deželni vladi. Iz zdravniškega izpričevala mora biti razvidna vrsta in stopnja bolezni.

§ 15.

Prestopki tega ukaza ali na njega podstavi izdanih predpisov se kaznujejo, ako dejanje ne spada pod strožje kazensko določilo, z denarjem do 2000 kron ali z zaporom do treh mesecev, pri obtežilnih okoliščinah z denarjem do 5000 kron ali z zaporom do šestih mesecev.

Ako se kdo obsodi, se izreče tudi lahko izguba obrtne pravice.

§ 16.

Ta ukaz dobi moč z dnem razglasitve. Hkrati izgube moč ukazi z dne 12. aprila 1915. l., dež. zak. št. 8, z dne 13. oktobra 1915. l., dež. zak. št. 33, z dne 5. februarja 1916. l., dež. zak. št. 9, in z dne 19. oktobra 1916. l., dež. zak. št. 51.

C. kr. deželni predsednik:

Henrik grof Attems s. r.

§ 12.

Die erforderlichen näheren Bestimmungen erläßt die politische Bezirksbehörde (der Stadtmagistrat).

§ 13.

Für das von denjenigen, welche gewerbmäßig Mahlprodukte verarbeiten, Brot oder Mahlprodukte gegen Entgelt an Dritte abgeben oder Speisen verabreichen, gemäß § 12 der Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 15. August 1917, R.-G.-Bl. Nr. 339, zu führende Vormerkbuch, wird das aus der Beilage ersichtliche Formulare vorgeschrieben.

Die Kosten für die Beschaffung dieser Drucksorte hat der betreffende Gewerbetreibende aus eigenen Mitteln zu bestreiten.

§ 14.

Die Erteilung der Bewilligung zum Bezuge von Mehl besserer Beschaffenheit an schwerfranke Personen (§ 3 der Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 15. August 1917, R.-G.-Bl. Nr. 339) bleibt der Landesregierung vorbehalten. Die mit ärztlichem Zeugnisse versehenen Gesuche sind unmittelbar bei der Landesregierung einzubringen. Aus dem ärztlichen Zeugnisse muß die Art und der Grad der Krankheit zu entnehmen sein.

§ 15.

Übertretungen dieser Verordnung oder der auf Grund dieser erlassenen Vorschriften werden, soferne die Handlung nicht unter eine strengere Strafbestimmung fällt, mit einer Geldstrafe bis zu 2000 K oder mit Arrest bis zu drei Monaten, bei erschwerenden Umständen aber mit einer Geldstrafe bis zu 5000 K oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft.

Bei einer Verurteilung kann auch auf den Verlust einer Gewerbeberechtigung erkannt werden.

§ 16.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit. Gleichzeitig treten die Verordnungen vom 12. April 1915, L.-G.-Bl. Nr. 8, vom 13. Oktober 1915, L.-G.-Bl. Nr. 33, vom 5. Februar 1916, L.-G.-Bl. Nr. 9, und vom 19. Oktober 1916, L.-G.-Bl. Nr. 51, außer Kraft.

Der k. k. Landespräsident:

Heinrich Graf Attems m. p.

Priloga.

[illegible]

Beilage.

[illegible]

47.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z dne 14. oktobra 1917, št. 30.372,

o določitvi najvišjih cen za nadrobno
prodajo svežega zelja.

Na podstavi § 4., odstavka 3., ukaza
c. kr. urada za prehranjevanje ljudi z dne
25. septembra 1917. l., drž. zak. št. 385,
se zaukazuje:

§ 1.

V nadrobni prodaji se za eno kilo sve-
žega zelja ne sme zahtevati ali plačati višja
cena kot 56 vinarjev.

§ 2.

Prestopke tega ukaza kaznujejo v zmi-
slu § 9., ukaza c. kr. urada za prehranje-
vanje ljudi z dne 25. septembra 1917. l.,
drž. zak. št. 385, politična okrajna oblastva
z globo do 20.000 kron ali z zaporom do
šestih mesecev.

§ 3.

Ta ukaz dobi moč z dnem razglasitve.

C. kr. deželni predsednik:

Henrik grof Attems, s. r.

47.

Verordnung

des k. k. Landespräsidenten in Krain
vom 14. Oktober 1917, Z. 30.372,

betreffend die Festsetzung von Höchstprei-
sen für den Kleinverkauf von Frischkraut.

Auf Grund des § 4, Absatz 3, der Ver-
ordnung des k. k. Amtes für Volksernährung
vom 25. September 1917, N.-G.-Bl. Nr. 385,
wird verordnet:

§ 1.

Im Kleinhandel darf für ein Kilogramm
Frischkraut kein höherer Preis gefordert und
bezahlt werden als 56 Heller.

§ 2.

Übertretungen dieser Verordnung werden
gemäß § 9 der Verordnung des k. k. Amtes
für Volksernährung vom 25. September 1917,
N.-G.-Bl. Nr. 385, von den politischen Bezirks-
behörden mit Geldstrafen bis zu 20.000 Kro-
nen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten
bestraft.

§ 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage
der Kundmachung in Kraft.

Der k. k. Landespräsident:

Heinrich Graf Attems m. p.